

Swiss Travel

L'abbonamento mobile flessibile per Svizzera, Germania, Francia, Italia, Austria, Liechtenstein, Spagna, Grecia e Portogallo.
Senza durata minima.

- Chiamate ed SMS:
 - illimitati in Svizzera
 - illimitati dalla Svizzera verso uno dei paesi inclusi (International)
 - illimitati nei paesi inclusi (roaming)
- Internet:
 - illimitato in Svizzera e ad alta velocità
 - illimitato nei paesi inclusi, con 40 GB ad alta velocità

Abbonamento mobile

	Costi
Canone mensile di base	In base al listino prezzi attualmente in vigore
Tassa di attivazione (SIM inclusa)	Consultare il listino prezzi per i costi di servizio
Vantaggi e sconti	Sunrise Up Benefit - In combinazione con un abbonamento Sunrise Up Internet, si riceve uno sconto di CHF 10.– sul canone mensile di base. Surf Protect Up Extra - Surf Protect è incluso gratuitamente e offre protezione durante la navigazione sulla rete mobile. L'opzione verifica la potenziale pericolosità dei siti web e impedisce l'installazione di programmi dannosi. Condizioni generali per lo sconto: - Per fruire degli sconti e dei vantaggi menzionati, tutti i prodotti devono figurare sulla medesima fattura. - Per gli abbonamenti con vantaggi legati all'offerta (ad es. abbonamenti con canone di base ridotto, con servizi gratuiti o con hardware in regalo o a prezzo ridotto), il Sunrise Up Benefit verrà sospeso per l'intera durata dell'offerta promozionale. Per le offerte promozionali con canone di base ridotto, ciò vale per tutta la durata dello sconto, mentre per quelle con hardware in regalo o a prezzo ridotto, questa condizione si applica per la durata minima contrattuale indicata sugli abbonamenti aventi diritto.
	Internet mobile in Svizzera
Volume dati	Illimitato
Velocità massima	Rete 5G (High Speed) 100 Mbit/s (in download) e 50 Mbit/s (in upload)

Internet mobile in Svizzera	
Nota	Le velocità di trasmissione si riferiscono alle massime prestazioni possibili e non possono essere garantite. La velocità di navigazione effettiva dipende da fattori quali la posizione geografica, la copertura di rete, la distanza dal ripetitore, la potenza del segnale all'interno/all'esterno di edifici, ecc. e può essere inferiore alla velocità massima indicata. Un utilizzo eccessivo dei servizi di telefonia mobile può causare un peggioramento delle prestazioni di rete, con impatto diretto sull'esperienza degli altri utenti che ne fanno uso. Per ovviare a questa eventualità, Sunrise si riserva di depotenziare temporaneamente il traffico dati dei clienti che raggiungono una determinata soglia. In genere, ciò si può osservare durante lo svolgimento di attività che richiedono un uso intensivo dei dati e solo su antenne temporaneamente sovraccariche. Maggiori informazioni sono disponibili sul nostro sito web.
Telefonia in Svizzera	
Chiamate	Illimitate Sono escluse le chiamate verso numeri speciali (ad es. 084x, 090x, 18xx), numeri brevi e servizi a valore aggiunto.
SMS verso tutte le reti svizzere	Illimitati
Chiamate in entrata	Gratuite
Numeri speciali e numeri brevi	Le chiamate verso numeri speciali e numeri brevi vengono fatturate a tariffe specifiche. Consultare il listino prezzi per numeri speciali e brevi. 084x (0840, 0842, 0844, 0848): tariffa unica, indipendentemente dalla località in Svizzera dalla quale viene effettuata la chiamata, ma non superiore a 7,5 centesimi al minuto (+ IVA, prezzo massimo di una chiamata nazionale verso la rete fissa). L'importo finale per ogni chiamata viene arrotondato a 10 centesimi.
Blocco dei numeri per i servizi a valore aggiunto	Su richiesta, i numeri per i servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x) possono essere bloccati.
Numeri per i servizi a valore aggiunto	0800: le chiamate verso questi numeri sono gratuite
Deviazione di chiamata	Gratuita sulla Sunrise mailbox; in caso contrario, viene fatturato il costo dello scatto alla risposta che si pagherebbe chiamando dalla propria linea il numero di destinazione della deviazione.
Ascolto dei messaggi vocali	Gratuito
Salvataggio dei messaggi vocali	15 giorni
Scatto alla risposta	No

	Telefonia verso l'estero (tariffe internazionali)
Paesi inclusi nell'abbonamento Swiss Travel	Austria, Francia, Germania, Grecia, Italia, Liechtenstein, Portogallo e Spagna. Sono esclusi i territori d'oltremare dei paesi menzionati.
Chiamate/SMS	Illimitati e gratuiti nei paesi inclusi. Sono escluse le chiamate verso i numeri speciali, i numeri brevi e i servizi a valore aggiunto. Per tutti gli altri paesi del mondo si applica la tariffa standard.
Chiamate/SMS verso altri paesi	I prezzi variano a seconda del paese di destinazione. Qualora l'abbonamento non includa un credito dedicato o questo sia esaurito, le chiamate verso l'estero vengono fatturate alla tariffa standard. Consultare il listino prezzi per la telefonia verso l'estero
Intervallo per il conteggio delle chiamate	Conteggio al minuto. Ogni minuto parziale viene calcolato come minuto intero.
Scatto alla risposta	No
Numeri speciali e numeri brevi	Nella tariffa standard e nel credito di conversazione incluso non sono compresi i collegamenti verso numeri speciali, numeri brevi e servizi a valore aggiunto all'estero, che potrebbero essere fatturati a una tariffa più alta. Le chiamate verso numeri speciali e numeri brevi all'estero possono generare costi elevati a seconda del paese e dell'operatore. Consultare il listino prezzi dei numeri per i servizi a valore aggiunto internazionali.
Numeri gratuiti	Le chiamate verso i numeri gratuiti esteri vengono addebitate alle tariffe standard per le chiamate verso l'estero. I numeri gratuiti esteri possono essere a pagamento pur essendo contrassegnati come gratuiti.
Chiamate tramite collegamento via satellite	Le chiamate dalla Svizzera verso il numero di cellulare di un utente che si trova, ad esempio, in crociera, e per le quali il collegamento avviene tramite satellite, vengono fatturate alla tariffa standard per le chiamate nazionali in Svizzera. L'utente chiamato paga la chiamata in entrata in base alla tariffa per il roaming via satellite (consultare il listino prezzi per il roaming).
Chiamate verso utenti con un numero satellitare	Le chiamate dalla Svizzera verso utenti con un numero satellitare (ad es. con prefisso 0087, 0088) vengono fatturate con tariffe al minuto più alte, a seconda della rete satellitare, fino a circa CHF 16.–.
Deviazione di chiamata verso l'estero	Le deviazioni di chiamata verso un numero di telefono estero vengono fatturate alla tariffa standard per le chiamate verso l'estero.

Chiamate e Internet mobile all'estero (roaming)	
Paesi inclusi nell'abbonamento Swiss Travel	Austria, Francia, Germania, Grecia, Italia, Liechtenstein, Portogallo e Spagna. Sono esclusi i territori d'oltremare dei paesi menzionati.
Internet mobile	Volume dati illimitato nei paesi inclusi, di cui 40 GB ad alta velocità, poi a velocità ridotta (download 256 kbit/s, upload 128 kbit/s). La velocità di 256 kbit/s consente di utilizzare le funzioni base di Internet, quali e-mail, messaggistica e navigazione. Durante lo streaming di audio e video potrebbero verificarsi buffering o rallentamenti nel caso in cui si acceda a siti web con file di grandi dimensioni. La massima velocità possibile (High Speed) dipende dalla rete mobile estera. La velocità High Speed non è disponibile ovunque. L'elenco dei paesi/partner di roaming è disponibile su sunrise.ch/roaming
Chiamate/SMS	Paesi inclusi nell'abbonamento Swiss Travel • Illimitati all'interno di uno dei paesi inclusi • Illimitati da un paese all'altro • Illimitati in Svizzera • Chiamate in entrata gratuite Sono escluse le chiamate verso numeri speciali, numeri brevi e servizi a valore aggiunto. Per i restanti paesi e le altre regioni si applica la tariffa di roaming standard.
Tariffe per altri paesi	Prezzi in base alla tariffa di roaming standard .
Protezione dei costi per il roaming dati	- Per impostazione predefinita, il roaming dati alla tariffa standard non è attivo, - mentre il roaming per la telefonia (telefonia, SMS) alla tariffa standard è attivo. - I messaggi vocali in entrata sulla Sunrise mailbox sono gratuiti in tutto il mondo. - Pacchetti dati per il roaming a prezzi vantaggiosi.
Attivazione e disattivazione del roaming alla tariffa standard	All'estero, il roaming dati alla tariffa standard (conteggio in base ai MB utilizzati) è disattivato di default e può essere attivato nel Roaming Cockpit, mentre il roaming per la telefonia (telefonia, SMS) è attivo.
Sunrise Cockpit	Il Sunrise Cockpit consente di monitorare i costi all'estero. È gratuito in tutto il mondo e offre le seguenti funzioni: - Informazioni sui pacchetti di roaming installati - Acquisto di opzioni di roaming vantaggiose - Gestione delle impostazioni di roaming - Blocco del roaming - Consenso o blocco delle chiamate e degli SMS sulle navi e sugli aerei - Attivazione o disattivazione dei dati in roaming alla tariffa standard - Attivazione o disattivazione della ricezione di SMS informativi in roaming - Modifica del limite di costo per il roaming

Chiamate e Internet mobile all'estero (roaming)	
Tariffe di roaming standard	I prezzi in base all'utilizzo dipendono dal paese in cui ci si trova (Regione 1-3). La fatturazione avviene in base ai MB utilizzati. Qualora l'abbonamento in questione non includa alcun credito o alcun pacchetto dati, o qualora questo sia esaurito, i seguenti servizi vengono fatturati alla tariffa di roaming standard: - Chiamate in uscita - Chiamate in entrata - SMS - Internet mobile/traffico dati Consultare il listino prezzi per il roaming. Per ridurre i costi si consiglia di attivare i pacchetti dati per il roaming.
Intervallo per il conteggio delle chiamate	Precisione al secondo con arrotondamento ai 10 centesimi successivi per ogni chiamata. Eccezione: per ogni chiamata in uscita viene fatturato il prezzo minimo, che corrisponde a una chiamata di 30 secondi.
Scatto alla risposta	No
Numeri speciali e numeri brevi	Le chiamate all'estero verso numeri speciali e numeri brevi del paese in cui ci si trova, inclusi i servizi a valore aggiunto, potrebbero essere fatturate a una tariffa più alta e non rientrano nel credito di conversazione eventualmente incluso.
Numeri gratuiti	Le chiamate all'estero verso i «numeri gratuiti» del paese in cui ci si trova o in un altro paese vengono fatturate, come le chiamate verso i numeri speciali, a una tariffa più alta e non rientrano nel credito di conversazione eventualmente incluso.
Roaming satellitare	Le chiamate in roaming tramite collegamenti via satellite, ad es. in aereo e in crociera, vengono fatturate a tariffe più elevate. I collegamenti via satellite si possono effettuare esclusivamente per chiamate/SMS. Il roaming dati è bloccato.
Deviazione di chiamata	In caso di una deviazione di chiamata dall'estero (ad es. sulla linea di rete fissa in Svizzera), sia la chiamata in entrata che quella in uscita deviata vengono fatturate alla tariffa di roaming standard.
Inoltro alla Sunrise mailbox	Gratuito Disattivazione della mailbox: #145# Attivazione della mailbox: *145#
Ascolto dei messaggi vocali	Le chiamate per l'ascolto dei messaggi vocali effettuate dall'estero alla Sunrise mailbox vengono fatturate alla tariffa di roaming standard.
Gerarchia roaming – Credito e opzioni	Se durante un soggiorno all'estero sono disponibili più crediti oppure opzioni di roaming, questi verranno utilizzati e fatturati nel seguente ordine: 1) Volume dati di un'opzione travel data unlimited attiva (valida per un mese) 2) Volume dati di un'opzione travel days attiva (valida per un mese) 3) Volume dati dell'abbonamento mobile (valido nel mese solare) 4) Volume dati di un'opzione di roaming ricorrente (valida nel mese solare) 5) Volume dati di un'opzione travel data attiva (valida per 12 mesi) 6) Volume dati di un'opzione travel data acquistata, ma non ancora attiva (valida per 12 mesi)

Chiamate e Internet mobile all'estero (roaming)	
Intervallo per il conteggio dei dati	Precisione al kilobyte con arrotondamento ai 10 centesimi successivi per ogni sessione.
Controllo dei costi di roaming	Ogni volta che si reca all'estero, il cliente viene informato tramite un SMS automatico in merito alla tariffa di roaming che verrà applicata. La ricezione di questo SMS può essere attivata/disattivata nel Roaming Cockpit o in My Sunrise. Per impostazione predefinita, i collegamenti dati in roaming all'estero sono bloccati, ma non nelle regioni e nelle zone incluse in un abbonamento o in un'opzione di roaming («roaming incluso»). Per abilitare il roaming non incluso, è necessario impostare un limite di costi mensili nel Roaming Cockpit o in My Sunrise. Quando si raggiunge il 50% e il 100% di tale limite, verrà inviato un SMS informativo per il controllo dei costi. Al raggiungimento del limite, il roaming viene bloccato fino alla fine del mese. Il limite di costo fissato può essere modificato in qualsiasi momento. I servizi di roaming gratuiti (SMS in entrata e accesso al Roaming Cockpit) sono accessibili in tutto il mondo senza alcun limite di costo. Il limite di costo del roaming comprende i costi di roaming sostenuti in un mese solare, senza considerare i costi delle opzioni o dei pacchetti dati.
Durata del contratto	
Attivazione	L'abbonamento viene attivato il giorno della registrazione o alla data richiesta, in caso di portabilità del numero.
Disdetta degli abbonamenti senza durata minima	Un abbonamento senza durata minima del contratto può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni alla fine di ogni mese.
Abbonamenti con durata minima contrattuale, abbonamenti senza durata minima	Determinate offerte possono essere legate a una durata minima contrattuale. Si applicano le condizioni dell'offerta. Il contratto di telefonia mobile può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni dalla fine della durata minima contrattuale. Al termine di tale durata, la disdetta potrà essere effettuata in qualsiasi momento con un preavviso di 60 giorni alla fine di ogni mese.
Conseguenze in termini di costi in caso di disdetta anticipata	In caso di disdetta anticipata di un abbonamento, il cliente dovrà provvedere a corrispondere in un'unica soluzione i canoni mensili di base ricorrenti fino alla fine della durata minima contrattuale. L'ammontare dei canoni mensili di base ricorrenti viene stabilito in base al canone di base standard del rispettivo abbonamento più un eventuale supplemento per le offerte promozionali, salvo diversamente stabilito nell'offerta interessata. Allo scadere della durata minima contrattuale o nel caso di contratti senza durata minima, la disdetta non conforme al termine è possibile solo dietro corresponsione dei canoni mensili di base fino alla data prevista da contratto più CHF 100.–.

Durata del contratto	
Contatti per la disdetta	La disdetta dell'abbonamento deve essere effettuata telefonicamente o tramite la chat di Sunrise. Per ulteriori dettagli, consultare il sito sunrise.ch/disdetta. Le disdette tramite posta o via e-mail non sono valide. Nel caso di disdette con portabilità del numero di telefono, verrà accettata una disdetta anche in forma scritta, purché venga presentata in via elettronica dal nuovo operatore per conto del cliente nell'ambito della procedura di portabilità. Disdetta telefonica - Dalla Svizzera: 0800 100 600 (gratuito) - Dall'estero: +41 58 777 01 01 Disdetta tramite la chat di Sunrise - Link alla chat disponibile su sunrise.ch/disdetta
Cambio di abbonamento	Per tutti gli abbonamenti è possibile passare gratuitamente a un abbonamento con canone mensile di base superiore. Se si vuole passare a un abbonamento con canone di base inferiore, è necessario attendere il mese successivo. Nel corso della durata minima contrattuale, è possibile effettuare il passaggio a un abbonamento con canone di base inferiore solo dopo aver pagato la tassa corrispondente. Al termine della durata minima contrattuale, tale passaggio sarà gratuito. Per determinate offerte, il passaggio a un abbonamento con canone di base inferiore potrà essere escluso o vincolato a obblighi di pagamento. Si applicano le condizioni dell'offerta. In caso di cambio di abbonamento entro un mese, i singoli servizi inclusi nell'abbonamento precedente e nel nuovo abbonamento vengono fatturati pro rata.
Fatturazione	Dopo l'attivazione, la fatturazione del canone di base avviene automaticamente ogni mese fino a revoca. In caso di attivazione o modifica di un abbonamento mobile durante un periodo di fatturazione in corso, il canone mensile di base e i servizi inclusi (minuti, SMS, MB, ecc.) vengono fatturati in modo proporzionale.

Varie	
Adeguamento dei prezzi	Sunrise si riserva il diritto di indicizzare annualmente i prezzi di ogni servizio all'inflazione. Il calcolo del rincaro si basa sull'indice nazionale dei prezzi al consumo dell'Ufficio federale di statistica (IPC di base a dicembre 2020 = 100 punti). Come indice iniziale vale lo stato dell'IPC al 1° gennaio 2024. Tale diritto non decade qualora Sunrise non adeguasse il prezzo di un servizio in un anno solare. In caso di adeguamento dei prezzi dovuto ai rincari, il cliente non ha diritto a una disdetta anticipata del servizio.
Credito incluso	Qualora in un determinato periodo non venga utilizzata una quota del traffico incluso per le chiamate o per la connessione dati, detta quota decade e non viene trasferita al periodo successivo.
Costi di servizio	Consultare il listino prezzi per i costi di servizio.
Wi-Fi Calling	In caso di scarsa potenza del segnale all'interno della propria abitazione, il Wi-Fi Calling migliora la ricezione per la telefonia mobile. Maggiori informazioni: sunrise.ch/wificalling.

	Varie
Piano di acquisto del dispositivo	Con ogni abbonamento è possibile acquistare un dispositivo con un acconto minimo di CHF 1.– e 24 rate mensili senza interessi né commissioni. Con l'opzione We Connect extra SIM surf, insieme all'abbonamento si può acquistare un secondo dispositivo con pagamento rateale.
Copertura di rete Sunrise	Consultare la mappa della copertura di rete .
Configurazione/Personalizzazione	Informazioni utili e ulteriori opzioni relative al prodotto sono disponibili sul sito sunrise.ch/aiuto , come la configurazione, il trasferimento di chiamata, la soppressione del numero di telefono e i consigli sulla sicurezza.
Assistenza	Assistenza telefonica gratuita su www.sunrise.ch/contatto
Elementi del contratto	- Contratto per i servizi di telefonia mobile - Regole per un utilizzo adeguato di Internet mobile - Disposizioni particolari per i servizi di telefonia mobile - Condizioni generali di contratto Tutti i documenti sono disponibili su www.sunrise.ch/cgc.
Ultimo aggiornamento	03.2024